

7659

BIBLIOTECA

LIRICO-DRAMÁTICA

LAS NIÑAS
AL NATURAL

Juguete cómico-lírico

EN UN ACTO Y EN VERSO

LIBRO DE

D. JOSE JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL

MAESTRO RUBIO

Estrenado con extraordinario éxito el 12 de Junio de 1890
en el Teatro de MARAVILLAS

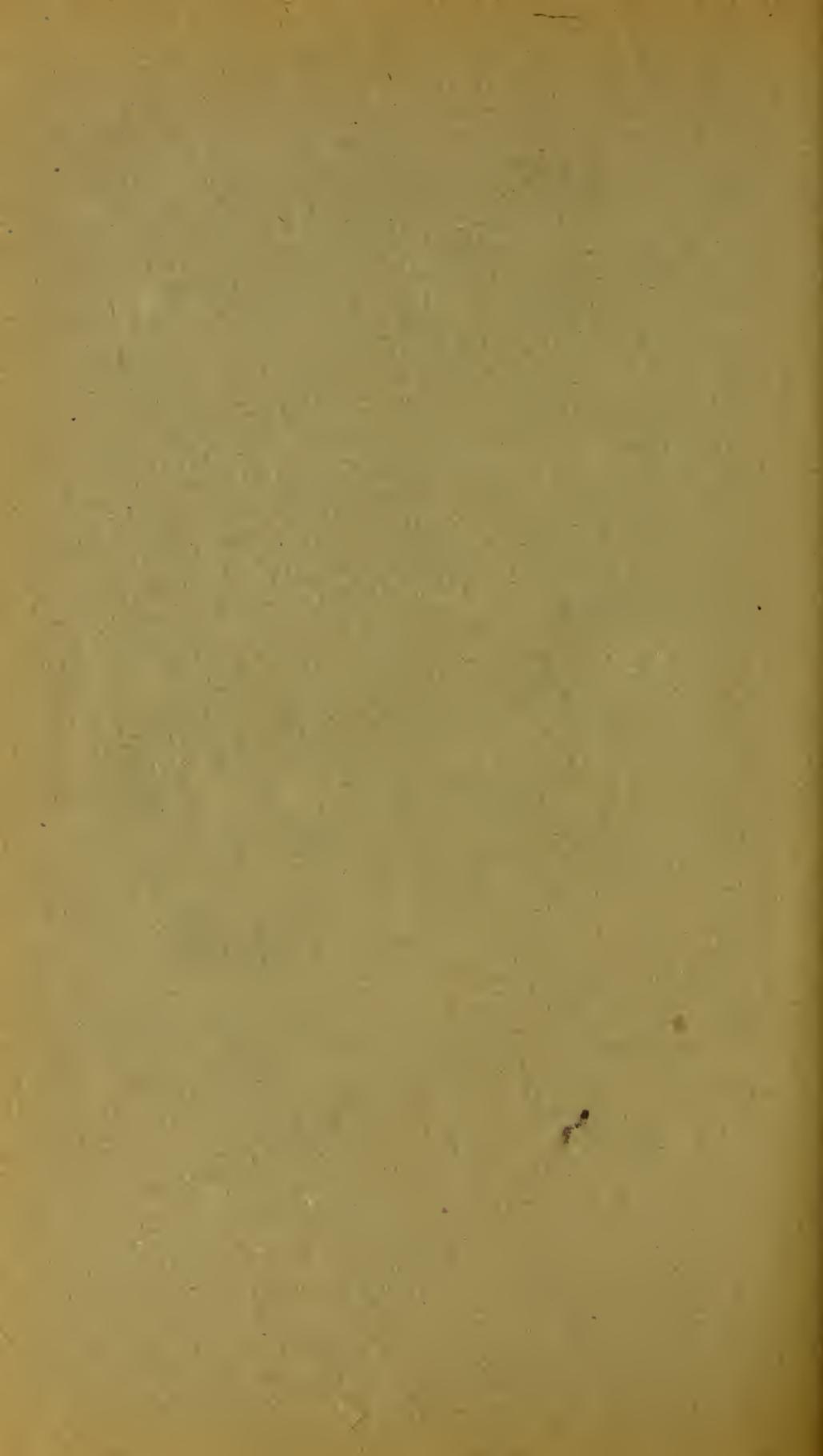


MADRID

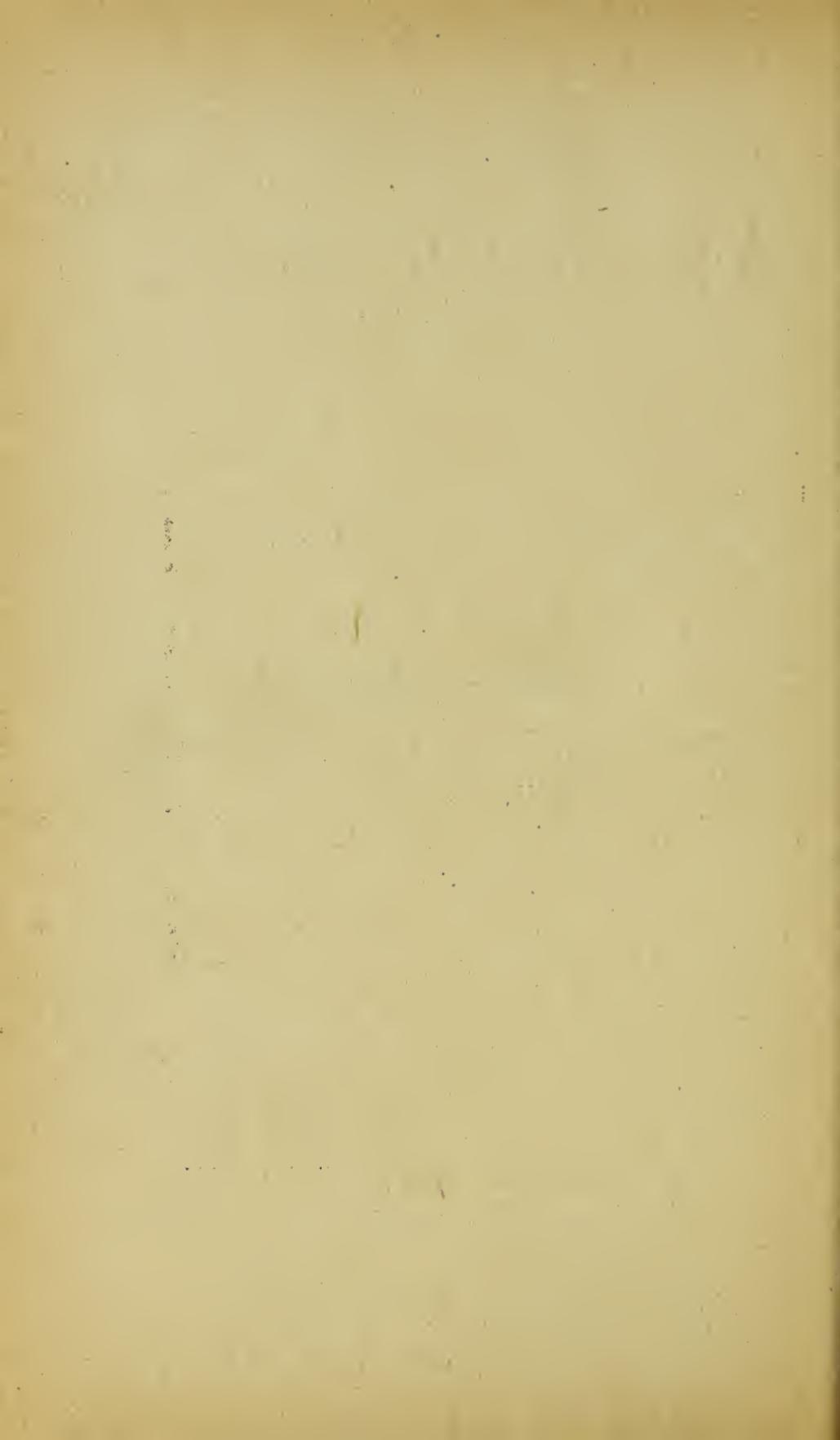
ENRIQUE ARREGUI, EDITOR

Atocha, 64. segundo izquierda

1890



LAS NIÑAS AL NATURAL



LAS NIÑAS
AL NATURAL

Juguete cómico-lírico

EN UN ACTO Y EN VERSO

LIBRO DE

D. JOSE JACKSON VEYAN

MÚSICA DEL

MAESTRO RUBIO

Estrenado con extraordinario éxito el 12 de Junio de 1890
en el Teatro de MARAVILLAS



MADRID
IMPRENTA DE M. P. MONTOYA

Calle de San Cipriano, número 1.

1890

REPARTO

PERSONAJES

ACTORES

CRUZ.....	Sra. Folgado (C.)
GLORIA.....	» Llorens (I.)
JESÚS.....	Señor Larra.
ANGEL.....	» Cerbón.
SERAFÍN.....	» Ripoll.
UN LACAYITO	» Pardo.

Por derecha é izquierda se entenderá la del actor

Esta obra es propiedad de su autor, y de D. Enrique Arregui, y nadie, sin su permiso, podrá ponerla en escena.

Los representantes de la BIBLIOTECA LÍRICO-DRAMÁTICA de D. Enrique Arregui son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación, del cobro de los derechos de propiedad y de la venta de ejemplares.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

À MARIANO LARRA



Gran parte del éxito de este juguete te pertenece.

Has hecho un *pasivo* de primer orden y has repetido hasta siete veces el *couplet*, gracias á las letras que entre los dos hemos hecho.

La Cándida y la Isabel *se pintan solas* para esos papeles.

Cerbón y Ripoll han hecho dos pintores que merecían dos *primeras medallas*.

Gracias á todos, y Ud. reciba un abrazo de su amigo

Pepe Jackson.

ACTO ÚNICO

Gabinete decentemente amueblado. Entredoses Tocador de señora á la derecha. Puertas laterales y al foro. Balcón segundo término derecha.

ESCENA PRIMERA.

Aparecen CRUZ y GLORIA, delante del tocador, arreglándose el peinado.—Dos libros sobre un velador.

MÚSICA

- GLOR. Siento los colores
como el mismo Rafael.
- CRUZ. Que vengan pintores
de nosotras á aprender.
- GLOR. Ya están las pestañas.
- CRUZ. La ceja acabé.
- GLOR. Yo me he transformado en rubia.
- CRUZ. Yo en morena me troqué.
- GLOR. Esto es!
- CRUZ. Esto es!
- GLOR. La naturaleza sabia
se equivoca alguna vez.
- CRUZ. Y hoy la plana la enmendamos,
aunque á fuerza de pincel.
- GLOR. Este es, este es
el tipo que siempre
para mí soñé.

Yo llamándome Gloria
era morena
y el verme tan oscura
me daba pena.
Ya es otra cosa.
Una Gloria dorada
es más hermosa.
CRUZ. Ser rubia con mi nombre
es imposible.
Una Cruz es morena
más comprensible.
Ya es otra cosa,
una Cruz oscurita
es más hermosa.
GLOB. Hoy que llegan nuestros primos
los debemos agradar,
porque dos primos á un tiempo
no se suelen presentar.
LAS DOS. Esta es la verdad.
Quedan pocos primos
que se quieran casar.
GLOB. A pintar.
CRUZ. A fingir.
GLOB. A mentir.
CRUZ. A engañar.
LAS DOS. Es innato en las mujeres,
y es cumplir nuestros deberes,
que ocultemos la verdad.
CRUZ. A fingir.
GLOB. A pintar.
CRUZ. A engañar.
GLOB. A mentir.
Es el hombre tan extraño
que se alegra del engaño
si se engaña con buen fin.
Ayl que dulce es esta vida
engañando sin cesar.
Infelices de nosotras
si supiesen la verdad.
Pobrecitos de los hombres
que no saben más que amar.
Infelices de nosotras

si supiesen la verdad.
Dale, dale al pincelito,
dale, dale, que le das,
que el pincel y los calores
nos ayudan á engañar.

HABLADO

- CRUZ. *Parfaitment.* Iré tomando
(Debe pronunciar muy mal, ó sea tal como están
escritas las palabras francesas.)
la pronunciación francesa.
- GLOR. Y yo el *seseo* andaluz.
- CRUZ. Qué primos!
- GLOR. Ay, qué parejal
- CRUZ. Dos pretendientes...
- GLOR. Y ricos!
- CRUZ. Y guapos!
- GLOR. Valiente pescal
- CRUZ. Los dos pintan de afición.
- GLOR. Que hay que pintarse á la fuerza,
- CRUZ. Y vienen que ni pintados.
- GLOR. Qué pintura tan risueña!
- CRUZ. Mi Serafin educado
en París. La gran escuela!
Mira: al final de su carta
dice *au revoir*. Ah! Qué lengua.
Ah!... Pagis!...
(Imitando el sonido parísiense)
- GLOR. Y sevillano
mi Angelito. De la tierra
de la *grasia* y de las Artes...
Donde la Giralda esbelta
une la gloria y el suelo
con duro laso de piedra.
Donde va el Guadalquivir
sonriendo entre asusenas,
llevándose los perfumes
de los naranjos que besa.
- CRUZ. Muy bien.
- GLOR. Creo que ya soy
una andaluza completa.

- CRUZ. Método de Ahn! (Leyendo.)
Bon jour.
Tres joli.
- GLOR. Pintura aérea.
Sevilla á vista de pájaro. (Leyendo otro libro.)
- CRUZ. Tarda papá en dar la vuelta.
- GLOR. Es tan pesado.
- CRUZ. Y tan tonto.
- GLOR. De seguro que no acierta
con mi encargo.
- CRUZ. De seguro!
- GLOR. Es tan torpe!
- CRUZ. Es tan babiecal!

ESCENA II.

LAS MISMAS.—JESÚS, con varios paquetitos.

- LAS DOS. Gracias á Dios!
- JES. Hola, niñas!...
- Pero qué miro!...
- GLOR. No observa
que estamos mucho mejor?
- JES. Tú rubia?...
- GLOR. Sí.
- CRUZ. Y yo morena.
- JES. Pues señor, ha sido un cambio
ministerial.
- CRUZ. Quién lo niega.
- GLOR. Así á nuestros novios...
- JES. Sí.
Les dais la tostada entera.
Eso es muy propio del día,
y natural en las hembras.
A mí en cambio, cuando joven,
y aun hoy, si se me presentan
las niñas, *al natural*,
lo mismo que las chuletas.
Las mujeres en su guiso!...
- GLOR. Error de naturaleza.
Yo he debido nacer rubia.
- CRUZ. Justo; como yo trigueña.

- GLOR. La verdad es que nacimos
trocadas.
- CRUZ. Claro.
- JES. (A que me echan
á mí la culpa. Pues hombre,
ni que en mi mano estuviera!)
Y los encargos?
- GLOR. Verdad!
- CRUZ. (Sacando paquetitos.)
Flor de Vénus. Blanco cera,
povos de Rosa. Carmín
natural. Negro de Persia
para las pestañas. Oro
para el cabello y las cejas...
Este oro cuesta muy caro!
- JES. Sí?
- GLOR. Veinticinco pesetas.
El oro se va poniendo
al nivel de las estrellas.
Ahí teneis.
- JES. Y las horquillas
invisibles?
- GLOR. (Esta es buenal)
Pues nada; no pueden ser
más invisibles.
- JES. Bien; venga.
Se me olvidaron.... Las quieres
más invisibles que esas?
- GLOR. Vaya un padre!
- CRUZ. Vaya un hombre!
- GLOR. Sin lo principal nos deja.
- JES. No; lo principal de todo
es esto.
- CRUZ. Un papel.
- JES. La cuenta.
Veinte duros de colores,
de mixturas y de esencias.
Y qué es eso?
- GLOR. La mitad
de mi cesantía entera.
La otra mitad en vestidos
y moños, pues, y la tienda

de comestibles de enfrente
que nos fiaba, me asedia
pidiendo lo justo y santo,
el arroz y la manteca,
los garbanzos, el aceite,
el vino y las habichuelas!
Eso es prosa.

GLOR.

JES.

Pero prosa
que nos nutre y alimenta.
Con tostadas de *colcrém*
y con polvos de Siberia
no se come.

GLOR.

CRUZ.

GLOR.

CRUZ.

Pero se ama.
Pero se caza.

Y se pesca!
Ya vestimos de lacayo
al chico de la portera.

GLOR.

CRUZ.

GLOR.

Y parece *natural*.
Qué bien el traje le sienta!
Se lo compramos de lance
en el Rastro.

JES.

Si os oyeran
vuestros primos.

CRUZ.

GLOR.

JES.

CRUZ.

JES.

GLOR.

JES.

A lo grande!

Con lacayo!

Sí; de pega.

Yo nací para algo más.

Clarol

Yo para duquesa.

Y yo nací para mártir
y me he salido con ella.

Jesús me llamo, y Jesús
hijas mías, me dé fuerzas
para llegar al calvario
con mis dos cruces á cuestas.

Ojalá que esos sobrinos,
cirineos de mis penas,
me alivien de las dos cargas
que sobre mis hombros pesan.

CRUZ.

JES.

Si no les gustamos...
Dios
ponga en sus gustos prudencial!

GLOR. Cómo le alegra el dejarnos
JES. No, niñas; no es que me alegra...
 Vosotras sois dos modelos
 de virtud y de inocencia.
 No os agrada la costura
 ni las prosáicas haciendas
 de la plancha y la cocina,
 ni sabeis hacer calceta,
 pero tocáis al piano
 de oído alguna habanera,
 cantáis mal, pero bastante,
 dibujo sabeis apenas,
 pero en pintura... en pintura
 estais fuertes; sois maestras.
 Vuestros génio no es muy duro,
 ninguna araña ni pega;
 de modo que soy el padre
 más dichoso de la tierra!
GLOR. Ya pronto deben llegar.
CRUZ. Ya serán las once y media.
GLOR. Y aún tenemos que arreglarnos.
JES. La última mano? Friolera!
GLOR. Voy á hablar en andaluz.
CRUZ. Y yo en francés!
JES. Linda mezcla!
GLOR. Ay, Seviya de mi alma!
CRUZ. Ah... *Pagts!*
JES. Ay... Providencia!

(Viéndolas marchase por la primera izquierda.)

ESCENA III.

JESÚS, solo.

MUSICA.

A mí nadie ha de igualarse;
yo no sé ni como vivo;
nadie puede figurarse
lo que pasa este pasivo.
De mi casa no soy dueño,
y ya no hay más remisión;

ó las caso, ó las empeño,
que buen par de alhajas son.
Padres de familia (Al público.)
que veis mi dolor.
Os pasa lo mismo?
Yo creo que no.
Perdón, caballero, (Fijándose en uno.)
qué decía usted?
Qué está usted en mi caso?
Ah! que tiene tres?
Pues lo siento mucho.
Gracias. No hay de qué!
Oh! qué gran idea;
no adivina usted?
Las dos niñas que yo tengo
le vendrían á usted bien.

Aunque sean hechiceras
el negocio está perdido.
Ya no quedan primaveras
ni aspirantes á marido.
Aunque voy buscando boda,
solteritas tengo dos;
es que ya no está de moda
el casarse, y se acabó.
Hijas de familia
que veis mi dolor.
Teneis proporciones?...
Yo creo que no.
Perdón señorita,
qué decía usted?
Que no tiene novio?
Ah! Que tiene tres?
Pues me alegro mucho.
Y si quiere usted
la propongo un trato.
No sabe cual es?
Esos dos que á usted la sobran
me vendrían á mí bien.

HABLADO

No hay quien á las dos iguale.
Así era también mi esposa,
y al fin y al cabo, dichosa
la rama que al tronco sale
Gloria y Cruz. Qué dulce eden!
Yo, Jesús: Mi nombre alabo;
sospecho que al fin y al cabo
me *crucifican* también.
Esclavo de ellas me miro
y me arruina su afición...
Debo la respiración!...
Por eso ya, ni respiro.
Mi cáliz hasta la heces
apuro con santo afan...
Ellas lujo... A mí el gaban
me lo han vuelto ya tres veces...
Esta es mi lúgubre historia,
y sin decir *tús* ni *mús*,
aquí teneis á *Jesús*
entre su *Cruz* y su *Gloria*.

ESCENA IV.

DICHO.—EL LACAYO.

LAC. Señor!... Esperan su aviso...
JES. Chico, pareces un loro...
Verde y cordones de oro...
LAC. Si vucencia da permiso!
JES. Me gusta el atrevimiento!
A ver si el vucencia evitas...
LAC. Me han dicho las señoritas
que le dé á usted tratamiento.
JES. Vamos!... Con este gaban
darme á mí tales honores...
Qué querías?...
LAC. Dos señores
afuera esperando están.
JES. Dos señores?. . (A que en junto

LAC. con dos ingleses salimos! . .)
JES. Ellos dicen que son primos...
LAC. *Primos?*... Que pasen al punto!
Que pasen.
(Al foro, y vase al salir Serafín y Angel.)
JES. Llegan por fin!

ESCENA V.

JESÚS.—ANGEL.—SERAFÍN.

ANG. Don Jesús Paz, nuestro tío?...
JES. Ya os contemplo al lado mío.
Angelito y Serafín?
(Abrazándolos y equivocando los nombres)
SER. *Angel* es éste.
JES. Es igual.
ANG. Y éste *Serafín*.
JES. Ya estamos.
Yo, *Jesús*; conque formamos
un terceto *celestial*.
(Se sientan.)
Y no conocernos!...
ANG. No.
JES. Ingratos.
SER. Justo es proteste.
ANG. Ya se lo decía á éste.
SER. Ya te lo decía yo.
JES. Vamos!
ANG. No: no fué desvío...
SER. Siempre su falta sintiendo.
ANG. Y siempre, siempre diciendo
los dos: Quién será ese tío?
SER. Huérfanos los dos quedamos.
JES. Pobre primo! El recordar...
(Muy enternecido.)
SER. Ya es inútil el llorar.
JES. Está bien: pues no lloramos.
(Haciendo una transición.)
SER. Mi padre dejó una renta...
ANG. Dos millones nos dejó.

- JES. (Y de mí no se acordó...
Que Dios se lo tome en cuenta.)
Cuánto me quería á mí
- ANG. Usté entonces en la Habana
era vista de Aduana.
- JES. Fuí *vista* pero no *vi*.
- SER. Al bajar al atahud
decía de usted papá:
Ese está muy bien.
- JES. Verdá
que estoy muy bien... (de salud.)
- ANG. Su esposa murió?..
- JES. Sí; y loco
quedé sin su dulce eden.
(Medio llorando.)
- SER. A qué ese recuerdo...
- JES. Bien:
pues no lloremos tampoco.
- ANG. Su carta de usted nos hizo
sentir de amor el rigor.
- SER. Qué nombres!
- ANG. Nombres de amor!
Gloria!
- SER. Cruz!
- JES. Son un hechizol
Sus dotes no tienen tasa.
Inocentes... seductoras,
amables... trabajadoras,
mujercitas de su casa.
Ni lujo... ni vanidad...
ni orgullo... y eso que...
- ANG. Sí!
- JES. Que lo que me sobra á mí...
- SER. Es claro.
- JES. Es... (necesidad.)
- SER. Bella alma!
- ANG. Gran corazón!
- SER. Del arte tendrán asomos...
- ANG. Porque usted sabe que somos...
- JES. Sí.
- ANG. Pintores de afición.
- JES. Pues vuestra dicha es segura.

- ANG. Son en sentimiento ricas?...
- JES. Para pintura, mis chicas.
Se mueren por la pintura!
ANG. Gloria me dará el laurel!
SER. Cruz con su amor me desvela!
ANG. Y pintan algo?
SER. Acuarela?
ANG. Al aceite?
JES. No; al *pastel*
ANG. Soberbiol
SER. Bravo, por Dios!
ANG. Mi ventura!
SER. Mi acomodol
ANG. Conque pintan?...
JES. Para todo
se pintan solas las dos!
SER. Y Cruz, vale?... (Aparte á Jesús.)
JES. (Es un tesoro...
En ella Dios se retrata...)
SER. Conque mi Cruz...?
JES. Es de plata...
ANG. Conque mi Gloria...? (Aparte á Jesús)
JES. Es de oro!
ANG. Ansioso estoy de su luz!
SER. Me la finjo en la memoria!
JES. (Cruz vale más que la Gloria...)
(Aparte á Serafin, rápido)
(Gloria vale más que Cruz!)
(Aparte á Angel, ídem.)
ANG. Pues, querido tío, aparte
de la llama del amor,
buscamos otro calor...
JES. Ya me figuro...
SER. El del arte!
ANG. Fuerza es que á copiar te ciñas,
me dice el arte en sus vuelos...
SER. Y buscamos dos modelos...
JES. Modelos...? Voy por las niñas!
SER. Ese es nuestro afan prolijo.
ANG. En cuanto que nos casemos...
SER. Pintamos...
ANG. Nos esponemos...

- JES. No han de esponerse?... De fijo
SER. De mi hermano es la ambición.
ANG. De éste es la esperanza total...
JES. Desde el día de la boda
empieza la exposición!
ANG. De pensarlo me alborozo...
La obra que pienso es cristiana.
JES. Sí, eh?
ANG. La Samaritana,
Jesús, el cubo y el pozo.
Fijo el cuadro, en mi momoria,
hace ya tiempo que está.
La doncella copiará
el semblante de mi Gloria.
Para Jesús, su reflejo
me dará la fe.
- JES. Pues no.
Pero para mártir yo...
Me copias.
- ANG. Usted ya es viejo.
Joven hay que presentarlo.
JES. Verdad. Mi memoria insana.
Lo de la Samaritana
fué antes de crucificarlo.
Y tu asunto...
- SER. Es diferente
mi escuela Bello ideal
encuentro en lo natural
y pinto...
- JES. *Naturalmente.*
SER. La verdad, tono expresivo
que franco del alma brota.
El ay! de dolor. La nota
vermeja del incentivo.
De la duda el antro oscuro,
la palidez del deseo! ..
Vé usted el cuadro?
- JES. Ya lo veo...
Es decir me lo figuro.
SER. El primer impulso airado
que al amor le dió su nombre.
Me comprende usted?

- JES. Sí, hombre.
SER. El primitivo pecado.
Un cielo lleno de nubes,
derrama tibios reflejos,
y allá, volando á lo lejos,
entre sombras, los querubes.
El oasis del placer
es la tierra, y en embrión
fermentando la pasión
de un hombre y una mujer.
Míranse con loco afán
y la lucha se renueva...
La mujer hermosa es...
JES. Eva;
y el otro infeliz, Adán.
SER. Tiene usted penetración.
JES. Lo adiviné de improviso.
En cuanto ví el paraíso,
dije, ya sé quienes son.
SER. En siendo Cruz mi mujer...
Mi deseo bien se explica.
JES. Ah! Para Eva, Cruz, mi chica:
no hay que quitar ni poner.
ANG. Ese es mi empeño tenaz.
La otra figura no altera...
JES. Para Adán sirve cualquiera,
ó te copias tú y en paz.
SER. Yo busco el tibio arrebol.
ANG. Yo lo ardiente y verdadero.
Este está por lo extranjero
y yo estoy por lo español.
Sevilla es mi dicha entera!
SER. Ah! París, Berlin, Toscanal...
ANG. Este es música alemana...
Yo el *polo* y la *petenera!*
(A Serafín.)
JES. Bien te expresas!
(A Angel.) Bien aliñas
tu discurso!
ANG. Lo que siento.
JES. Vais á verlas al momento.
Vaya, adios: voy por las niñas.

(Vase primera izquierda.)

ESCENA VI.

ANGEL.—SERAFIN.

ANG. Brabó!

SER. Nuestra suerte es buena.

ANG. Aquí está el cuadro latiendo...
Gloria, de fijo morena.

SER. Cruz, rubia: ya la estoy viendo.

ANG. Copiar su imagen cabal.

SER. Siempre la vista anhelante,
fija en el original.

ANG. Siempre el modelo delante.

MÚSICA

ANGELITO.—SERAFIN.

ANG. Yo me paso los días
muy afligido

SER. Yo me paso las noches
muy aburrído.

LOS DOS. Si señor, si señor!
Por lo menos un modelo
necesita un buen pintor.
Si señor, si señor.
Un pintor y su señora,
por lo menos ya son dos.

ANG. Ay, Serafin! Ay, Serafin!
yo siento aquí
gran emoción:
y si es su rostro celestial
renacerá tu inspiración.
Al verla rubia como el oro
tu pincel la pintará,
y no me cabe duda alguna
cual otra Eva se portará.

SER. Concédate este día
la suerte ufana
que sea mi primita
Samaritana.

Valiente apuro:
si no tiene el cabello
castaño oscuro.

ANG. De pensarlo estoy temblando.

SER. Mira como tiemblo ya.

LOS DOS. Tengo el corazón bailando
y con ansia repicando
tipi, tipi, tipi, tipi, tipi, ta.

ANG. Tengo ganas de admirarla.

SER. Yo la quiero conocer.

ANG. Para al lienzo trasladarla.

SER. Y vestirla.

ANG. Y desnudarla.

SER. A mi gusto.

ANG. A mi placer.

SER. Angelito!

ANG. Serafin!

LOS DOS. Yo me pongo muy malito;
yo no sé que siento aquí.

Recien casados
y enamorados

nos dará el arte

rico laurel;

que los amores

prestan colores,

que en la paleta

no haya el pincel.

SER. Angelito!

ANG. Serafin!

LOS DOS. Yo me pongo muy malito, etc.

HABLADO.

SER. Triste el corazón se afana.

ANG. Llegó el instante de prueba.

Si será Samaritana?

SER. Dios mio, si será Eva?

ESCENA VII

LOS MISMOS.—GLORIA.—CRUZ y JESÚS.

JES. (Modestia!... Mucha bondad!...
Que no os conozcan, por Dios...

(Aparte á Cruz y Gloria.)

Aquí os presento á los dos...

ANG. Mi sueño!... (Por Cruz.)

SER. Mi realidad!... (Por Gloria.)

JES. Angelito y Serafin...

(Presentándolos.)

Qué guapote y qué galán...

CRUZ. Yo, si no miente su afan...

GLOR. Yo, si viene con buen fin...

ANG. Modelos de perfección
y modestia. .

SER. Sí!

GLOR. Qué finos!

JES. Ah!... La educación, sobrinos;
todo eso es la educación.

ANG. La imagen que en mi memoria
gravé.

SER. La luz de mi alma.
Cruz bendita de mi calma!

(Dirigiéndose á Gloria.)

ANG. Dulce Gloria de mi gloria!

(Dirigiéndose á Cruz.)

JES. Trocáis imagen y luz...

ANG. Qué?

GLOR. Nos han equivocado.

JES. Los nombres habeis trocado.

Esta es Gloria y esta es Cruz.

(Señalándolas.)

ANG. (Adios, cuadro!)

SER. (Adios, edén!)

ANG. (Rubial)

SER. (Morena!)

ANG. (Caball)

SER. (Angel, yo me encuentro mal.)

ANG. (Serafin, yo no estoy bien)

GLOR. (Se han extrañado. .)

CRUZ. (Los dos...) (Aparte á Jesús.)

JES. (Nada: si es que no dan juego
ya lo sabeis, fuego, fuego!...
Que no se enfrien, por Dios!)

ESCENA VIII.

LOS MISMOS. — EL LACAYO.

- LAC. Un caballero extranjero
se empeña...
- JES. (Visita odiosa!...
Un inglés!... A cualquier cosa
le llama este caballero.)
No estoy en casa.
- LAC. Yo insisto,
pero se empeña en pasar...
- JES. No! No le dejes entrar...
(El francés!... Vuestro modisto!)
- ANG. Por nosotros...
- JES. Ya lo infiero...
Importunos. (Qué agonías!)
Uno que todos los días
me está pidiendo dinero!
De estos compromisos, huyo.
Dice...
- LAC. No estoy!
- JES. (Suerte infiel.)
- GLOR. Que ó sale usted ó entra él,
porque viene por lo suyo.
- LAC. Lo suyo?...
- ANG. Es muy liberal!
- JES. Como se vé sin un cuarto,
pues, es de esos del reparto...
¡Qué atrevimiento!...
- SER. Social!
- JES. Es un bribón!... Un perdido.
Inteligencias obtusas...
En dándole cuatro... (escusas)
se va por donde ha venido.
Aun cuando en iras estalle...
Hasta ahora. A decirle voy...
(Aparte á Gloria y Cruz.)
(Como no os arregleis hoy,
mañana os echo á la calle!)
- (Vánse Jesús y el Lacayo.)

ESCENA IX

GLORIA.—CRUZ.—ANGEL.—SERAFIN.

- ANG. Pues vaya un pobre tenaz...
(Qué hacemos?) (Aparte a Serafin).
SER. (Suerte funesta!...)
ANG. (Formulamos la protesta...)
SER. (Nos abstenemos, y en paz!)
GLOR. (Es guapo!)
CRUZ. (No es mal partidol...)
GLOR. Sentarse...
ANG. (Vaya un desliz!...)
CRUZ. (Tiene cara de infeliz!...)
GLOR. (Tiene cara de maridol...)
(Se sientan los cuatro, quedando en medio Serafin y Angel)
Conque pintores...
SER. Tratamos
de eso...
CRUZ. Artistas?...
ANG. Es verdad!
Pintamos... (pero aquí, ya
yo no sé lo que pintamos.)
CRUZ. Viaja usted?...
SER. Es mi afición!
ANG. Sevilla me maravilla.
GLOR. Yo me muero por Sevilla.
SER. París... Londres...
CRUZ. Ah!... *Pagís!*
Bon jour!
ANG. Sí? (Hablando con Gloria.)
SER. No, que no!
GLOR. No conocernos... qué olvido!...
ANG. Pues de haberlas conosido...
(cualquier día vengo yo!)
CRUZ. Francia es hermosa...
SER. Lo es.
GLOR. La Giralda siempre erguida...
CRUZ. *Tres jolís!* (Pronunciándolo tal como está escrito.)
SER. (Y es instruída:

- habla muy bien el francés.)
ANG. (Rubia, la Samaritana!...)
GLOR. Todo luz el ancho sielo...
Todo perfumes el suelo...
ANG. (Lástima de sevillana!)
- SER. (Al verla, suspiro y lucho,
pero oyéndola me encanta...)
- ANG. (Aunque su rostro me espanta
su gracia me gusta mucho!)
- Grato recuerdo se traje
de Sevilla, hermosa prima.
- GLOR. Le conozco... por ensima...
ANG. Ah!... pues vista por debajol...
GLOR. Aquel campo de esmeralda ..
Aquel suelo de zafir...
y el ancho Guadalquivir...
trovador de la Giralda.
Amante tierno y cortés
que entre suspiros de amores
arroja perlas y flores
de su señora á los piés.
- CRUZ. Yo soy internacional!
Ah! Qué educacion la inglesa!...
Pues y la moral francesal...
SER. No hablemos de la moral!
CRUZ. No hallo nada nuevo ó raro
en la novela española!...
Para mí Sackspeare y Zola.
Los dos franceses!
- SER. Es claro!
GLOR. Siempre á Andalucía evoco...
ANG. (En vano el ingenio aguzal)
- GLOR. Yo no he nasido andalusa,
no se por qué...
Yo tampoco!
- ANG. Le haré mi cuadro de amores
CRUZ. cuando Gloria acabe, estamos?
- SER. Bien; pues entre tanto vamos
preparando los colores.
- GLOR. De amor el dulce calor
me abrasa el pecho en su afan.
- CRUZ. Tengo en el alma un volcán...

GLOR. Y yo un incendio de amor.
CRUZ. ¡Ah... *Pagts!*

MUSICA

GLORIA.—CRUZ.—ANGELITO.—SERAFIN.

GLOR. { El alma tierna y pura
CRUZ. }

no tiene otra ventura
que el fuego del amor.

ANG. Y SER. Qué lástima de chicas,
qué guapas y qué ricas
teniendo otro color.

CRUZ. { Del amor en la dulce cadena
GLOR. }

yo tu esclava rendida seré,
partiré tu placer y tu pena
y serás mi esperanza y mi fé.
Del amor me seducen las galas
y sus dichas deseo gozar;
soy paloma que tiende sus alas
con la sola ambición de volar.

ANG. Y SER. Del amor en la dulce cadena
yo su esclavo jamás puedo ser,
que esa cara de angustia me llena
y me roba del arte la fé.

Del amor la seducen las galas
y sus dichas desea gozar,
la paloma que tiende sus alas
su palomo no puede encontrar.

CRUZ. Yo soy toda sentimiento.

GLOR. És la gloria mi ilusión.

CRUZ. Mis deseos vi cumplidos;
para dos perdices dos.

ANG. Y SER. Pues estamos divertidos,
divertidos, como hay Dios.

GLOR. { Siempre en amor unidos
CRUZ. }

y siempre ufanos,
quiero cruzar contigo
climas lejanos.

GLOR. Y el ancho mar.

- CRUZ. Y el ancho mar,
LAS DOS. Quiero cruzar contigo
sin descansar.
ANG. Y SER. Sin descansar.
Buena ración de remo
nos van á dar.
- GLOR. {
CRUZ {
De inquietas olas el balanceo
dulce mareo nos causará,
y allí dormidos entre la bruma
la blanca espuma nos besará.
Siento del barco el balanceo
dulce mareo da el navegar;
sola en tus brazos y entre la bruma
la blanca espuma me besa ya.
Bogar, bogar. Cruzar el mar.
- ANG. Y SER. Siento del barco el balanceo
y me mareo sin navegar,
ya estoy perdido entre la bruma
la blanca espuma me besa ya.
Bogar, bogar!
- GLOR. {
CRUZ. {
TODOS. Bogar, bogar.
Crucemos juntos el ancho mar.
De inquietas olas el balanceo,
etcétera, etc.

HABLADO

- GLOR. El amor es mi alimento
y tengo un vacío impío!...
- ANG. Con que tiene usted un vacío?
Si viera lo que lo sientol
- GLOR. Soy dulce, tierna y amable,
cariñosa y consecuente,
humilde, condescendiente,
candorosa, impresionable.
Ni la envidia en mi alma zumba
ni la beldad me desvela...
- ANG. (Y su pobrecita abuela,
qué dirá desde la tumba?)
- GLOR. Se duerme?

- ANG. Están entornados
mis ojos. Me dan enojos
los destellos de sus ojos.
Hay que amarla á ojos cerrados!
- GLOR. Sí? (Con zalamería.)
- ANG. Ay, Gloria, Gloria, Gloria,
qué lastimita!
- GLOR. De qué?
- ANG. De que haya salido usted,
vamos... tan contradictoria.
Cuando de amores deliro
con tristes rigores lucho:
por qué es Gloria la que escucho
si no es Gloria la que miro?
- CRUZ. Admirar de gozo llena
en Lóndres, el ancho Rhin,
el Támesis en Berlín...
El Pó en Austria, en Roma el Sena.
Ver los Alpes en Turquía
y en Rusia los Apeninos.
- SER. (Y no dice desatinos.
Está bien en geografía!)
- CRUZ. Copiando del natural
robarle al mar su grandeza,
robarle al sol su belleza
y á la fuente su caudal.
Robar flores al Abril
y robar...
- SER. En cualquier parte.
Es la ventaja del arte,
que allí no hay guardia civil!
- CRUZ. Copiar lo que al mundo asombra.
Eso...
- SER. (Lástima de Cruz!)
- CRUZ. En cada estrella una luz;
en cada nube una sombra!
Buscar el arte en su imperio,
fingiendo con magia muda;
cada suspiro una duda,
cada lágrima un misterio
Cada idea, un sol fecundo;
cada sonrisa, un problema;

cada plegaria, un poema;
cada corazón, un mundo!
Se duerme usted?

SER. Por merced;
que gozo cuando la escucho.

CRUZ. Sí?

SER. Que me gusta usted mucho
cuando no la miro á usted.

CRUZ. Conque, le agrado, verdad?

GLOR. Conque la boda es corriente?

ANG. Existe un inconveniente!

SER. Hay una dificultad.

GLOR. }
CRUZ. }
ANG. }
Cómo? (Levantándose.)

(Salgamos ahora,
que luego no habrá salida...)
Aunque bella...

SER. Aunque instruida...

LOS DOS. No me sirve usted, señora!

GLOR. Y hay que oír!...

CRUZ. Y hay que escucharlo!

ANG. La casualidad impía.

Ni en su mano ni en la mía
está el poder evitarlo.

GLOR. Qué?...

SER. De arreglarlo no hay modo.

GLOR. Pero oyes esto?

CRUZ. Lo oí.

SER. Cruz, mi Eva no era así!

ANG. Samaritana ante todo!

SER. Enamorados estamos.

ANG. Mi alma conmovióse ufana.

SER. Pero nos vamos mañana.

ANG. Eso es: pero nos vamos.

GLOR. Eso es absurdo!

CRUZ. Lo es!

GLOR. De improviso...

CRUZ. En un momento.

ANG. Qué penal!

SER. Qué sentimiento!

ANG. Hasta luego!

SER. Hasta después!

(Vanse por la segunda izquierda)

ESCENA X.

GLORIA.—CRUZ y á poco JESÚS.

GLOR. No sé lo que me sucedel
CRUZ. Yo no sé lo que me pasal
GLOR. Pillos!
CRUZ. Nécios!
GLOR. Pinta monas!
CRUZ. Con llamarles *hombres*, bastal
GLOR. Si tendré oscuras las cejas?
(Mirándose al espejo.)
CRUZ. Tendré claras las pestañas?
(Mirándose también)
Cerrar los ojos...
GLOR. Habiendo
tantos que al vernos los abran.
CRUZ. Tres horas de tocador...
para estol ..
GLOR. Si no mirara!...
CRUZ. Qué primos!
GLOR. No; *di qué primas!*
CRUZ. Hacer caso de dos mándrias!
Presumidos! Tontos!
GLOR. Feos!
CRUZ. Insípidos!
GLOR. Y sin gracial
CRUZ. Ni formas! Ni cortesíal. .
GLOR. Ni vergüenza! Sé más clara.
Sobre todo, Serafin!
CRUZ. Pues y el Angelitol!
GLOR. Vaya:
Angel es más guapo: tiene
cierto aquel en la mirada...
CRUZ. Pues Serafin no es mal mozo.
GLOR. Si lo malo es que me agradal
CRUZ. Si lo malo es que le quiero...
GLOR. Si lo malo es que se marchan.
CRUZ. Esol
GLOR. Estando consentidas!...

- CRUZ. Mi única fe!
GLOR. Mi esperanza!
CRUZ. Bien!
GLOR. Reniego de los hombres
y reniego de las faldas,
y reniego de la hora
que llegaron á esta casa!
JES. (Saliendo.)
Hola! Estais solitas?...
GLOR. Solas!
JES. Y el asunto, marcha?
CRUZ. Marcha!
JES. Se han explicado?
GLOR. Del todo!
JES. Si tienen muy buena pasta.
GLOR. La intención de dos Miuras.
Qué Miuras, dos Veraguas...
JES. Lo decis por lo fogosos...
Claro, si son de mi castal
Es usted muy inocente!
GLOR. Es usted muy papanatas!
JES. Niñas! Eso ya es faltar,
y si de quicio me sacan...
Qué sucede?
GLOR. No adivina?
CRUZ. No comprende?
GLOR. No presagia...
No vé el color de mis ojos?
JES. El mismo. Color castaña.
GLOR. Conque *castaña*? Es la fruta
que hemos recogido entrambas.
Cómo?
JES. *Castaña moral!*
CRUZ. No nos quieren.
GLOR. No se casan!
JES. Que no se casan?... Pues es
lo único que me faltaba.
Se casarán á la fuerza...
si no por buenas, por malas.
Por lo criminal! Que es crimen.
burlar á un hombre con canas.
Ahora vereis...

GLOR. Ellos salen.
JES. Eal A lavarse la cara!
CRUZ. Pero papá!
JES. Al natural.
No les gustais con patatas.
GLOR. Puede que tenga razón,
JES. Apuesto á que esa es la causa.
(Vánse Gloria y Cruz por la primera izquierda.)

ESCENA XI.

JESÚS, ANGEL y SERAFÍN.

ANG. Es muy bella...
JES. Muchas gracias!
ANG. Me seduce como piensa,
me seduce como habla,
pero hay un inconveniente
de forma.
JES. Que es mal formada!...
Pero tu la has visto bien?
Si es toda yo, la muchachal
SER. Tío, Cruz es muy bonita,
sus sentimientos me halagan,
pero...
JES. Otra dificultad?
SER. Le falta... pues...
JES. Qué le falta?
SER. La condición que deseo.
JES. Pero no hay arreglo?
ANG. Nadal
Es imposible.
SER. Imposible.
ANG. La naturaleza sábia...
SER. Se ha equivocado esta vez.
JES. Pues se le enmienda la plana.
Es un defecto tan grave?...
Qué mujer no tiene faltas?
Si las tuvo hasta la mía,
su madre que gloria haya.
SER. Partiremos esta noche.

- ANG. Si usted otra cosa no manda...
JES. Conque partir? (El partido
seré yo como ellos partan!)
Pero me quereis decir
de esa decisión la causa?
- SER. Usted conoce mi cuadro...
JES. Aquello de la manzana
y los ángeles que vuelan
del Paraíso...
SER. Pues clara
está la cosa.
- ANG. Mi cuadro...
JES. Sí; la caridad cristiana.
La doncella pudorosa,
Jesús, la fuente y el agua.
ANG. La Samaritana debe
ser morena.
SER. Y Eva blanca.
ANG. Gloria es rubia.
SER. Y Cruz morena.
JES. Y eso es lo que desbarata
la boda? Buen par de tontos
estais (Riéndose.)
ANG. No es razón sobrada?
CRUZ. Con que es eso?
GLOR. Conque es...
JES. Pues ya con una cofaina
se arregló el inconveniente!
Cómo?
ANG. Que estaban pintadas.
JES. De veras?
ANG. Será verdad?
SER. Sobrinos, basta de farsal
JES. Si me arruinan estas chicas
con colores y pomadas!
No veis el laboratorio,
el estudio que me gastan?
Blanco de cera! A la calle (Tirando todos los
frascos que hay en el tocador.)
El carmin!... Por la ventana!
Y el oro de los cabellos
y el negro de las pestañas,

y las niñas si es que vuelven
otra vez á las andadas!

ESCENA XII

LOS MISMOS.—GLORIA y CRUZ.—La primera se habrá quitado la peluca rubia y se habrá pintado las cejas. La segunda sacará peluca rubia ó se habrá empolvado con oro el cabello, para parecer rubia.

LAS DOS Papá!
SER. Rubial (Pasando al lado de Cruz.)
ANG. Tú morena!
JES. Ya me incomodé!... Caramba!
Yo detesto la mentira,
y los embrollos me cargan!
ANG. Me devuelve la ilusión.
SER. Me devuelve la esperanza!
GLOR. Por pareceros mejor...
JES. La intención era muy santa.
Conque *pinturas*?... Pues viene
la lección que ni pintada!

ESCENA ÚLTIMA.

Los mimos y el LACAYO.

LAC. Señor! Volvió el caballero...
JES. No sigas el entremés.
El que espera es un inglés
á quien le debo dinero.
Estas me han hecho en su afan
entramparme sin querer.
Claro os lo dará á entender
el color de mi gaban.
Haré confesión entera
aunque me llameis padrastro.
Este uniforme es del Rastro, (Por el lacayo.)
y el chico el de la portera!
GLOR. Qué rubor!
ANG. Su claridad

JES. me encanta. No hay miedo alguno.
Qué descansado queda uno
cuando dice la verdad.

GLOR. Me perdonas?
CRUZ. Y tú á mí?

JES. Conque os casareis?

ANG. Los dos.

JES. Sí; llevárselas por Dios,
que yo ya estoy hasta aquí!

AL PÚBLICO

El pintarse es criminal.
Conque, decírcle al autor,
si es que os parecen mejor
Las Niñas al natural.

MÚSICA EN LA ORQUESTA Y TELÓN

FIN DEL JUGUETE

PUNTOS DE VENTA.

MADRID

Librería de la Sra. Viuda é hijos de Cuesta,
calle de Carretas, núm. 9.

PROVINCIAS

En casa de los corresponsales de la BIBLIOTECA
LÍRICO-DRAMÁTICA.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares á esta casa, acompañando su importe en letras de fácil cobro ó sellos de comunicaciones sin cuyo requisito no serán servidos.

Precio: Una peseta.

**RARE BOOK
COLLECTION**



**THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL**

PQ6217

.T44

v. 273

no. 1-33

